

Psa

Chapter 132

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

שִׁיר הַמַּעֲלֹת זְכוֹר- לַיהוָה לְדָוִד אֶת- כָּל- עֲנֹתָיו : 1
Nyanyian ziarah Ingatlah- TUHAN bagi-Daud - segala- penderitaannya
[H3605](#) [H0853](#) [H1732](#) [H3068](#) [H2142](#)

Nyanyian ziarah. Ingatlah, ya TUHAN, kepada Daud dan segala penderitaannya,

אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לַיהוָה נָזַר לְאֲבִיר יַעֲקֹב : 2
Yang bersumpah kepada-TUHAN bernazar kepada-Yang-Mahakuasa Yakub
[H7650](#) [H3068](#) [H5087](#) [H0046](#) [H3290](#)

bagaimana ia telah bersumpah kepada TUHAN, telah bernazar kepada Yang Mahakuat dari Yakub:

אִם- אָבָא בְּאֶהְלֵךְ בֵּיתִי אִם- אֶעֱלֶה עָלַי עֵרֶשׂ : 3
Jika- aku-masuk ke-dalam-kemah rumahku jika- aku-naik ke-atas- ranjang
[H0935](#) [H0168](#) [H5927](#) [H6210](#)

יְצוּעֵי :
tempat-tidurku

"Sesungguhnya aku tidak akan masuk ke dalam kemah kediamanku, tidak akan berbaring di ranjang petiduranku,

אִם- אֶתֵּן שְׁנַת אֶתְנִי לְעִנִּי לְעַפְפֵי תִנּוּמָה : 4
Jika- aku-memberi tidur kepada-mataku kepada-kelopak-mataku mengantuk
[H8153](#) [H5414](#) [H8572](#) [H6079](#)

sesungguhnya aku tidak akan membiarkan mataku tidur atau membiarkan kelopak mataku terlelap,

עַד- אָמָצָא מָקוֹם לַיהוָה מְשַׁכְּנֹת לְאֲבִיר יַעֲקֹב : 5
Sampai- aku-menemukan tempat bagi-TUHAN kediaman bagi-Yang-Mahakuasa Yakub
[H5704](#) [H4672](#) [H4725](#) [H3068](#) [H4908](#) [H0046](#) [H3290](#)

sampai aku mendapat tempat untuk TUHAN, kediaman untuk Yang Mahakuat dari Yakub."

הִנֵּה- שָׁמַעְנוּהָ בְּאֶפְרַתָּה מִצְּאֹנֶיהָ בְּשָׂדֵי- יַעַר : 6
Lihatlah- kami-mendengarnya di-Efrata kami-menemukannya di-ladang-ladang- hutan
[H2009](#) [H8085](#) [H0672](#) [H4672](#)

Memang kita telah mendengar tentang itu di Efrata, telah mendapatnya di padang Yaar.

נִבְּאָה לְמִשְׁכְּנֹתָיו נִשְׁתַּחֲוֶה לְתוֹמָה לְהָדָם : 7
Biarlah-kita-pergi ke-kediaman-kediaman-Nya biarlah-kita-menyembah di-tumpuan-kaki
[H0935](#) [H4908](#) [H7812](#) [H1916](#)

רַגְלָיו :
kaki-Nya
[H7272](#)

"Mari kita pergi ke kediaman-Nya, sujud menyembah pada tumpuan kaki-Nya."

קוּמָה יְהוָה לְמִנְחֹתֶיךָ וְאָרֹן כֹּחַ-עֲזָךְ : 8
Bangkitlah TUHAN ke-tempat-perhentian-Mu dan-tabut Engkau kekuatan-Mu
[H3068](#) [H4496](#) [H0727](#) [H5797](#)

Bangunlah, ya TUHAN, dan pergilah ke tempat perhentian-Mu, Engkau serta tabut kekuatan-Mu!

יִרְנְנוּ : וְחִסְדֵיךָ יִלְבְּשׁוּ- כַהֲנִיךָ
bersorak-sorai dan-orang-orang-setia-Mu kebenaran biarlah-mengenakan- Imam-imam-Mu
H2623 H6664 H3847 H3548 9

Biarlah imam-imam-Mu berpakaian kebenaran, dan bersorak-sorai orang-orang yang Kaukasihi!

בְּעִבּוֹר דָּוִד עַבְדְּךָ אַל- מְשִׁיחֶךָ : פְּנֵי תִשָּׁב מְמַלְּגִים
orang-yang-Engkau-urapi wajah memalingkan jangan- hamba-Mu Daud Demi
H4899 H6440 H7725 H0408 H5650 H1732 H5668 10

Oleh karena Daud, hamba-Mu, janganlah Engkau menolak orang yang Kauurapi!

מִפְּרֵי מִמֶּנָּה יָשׁוּב לֹא- אֱמֶת לְדָוִד וְיְהוָה נִשְׁבַּע-
dari-buah daripadanya Ia-berbalik tidak- kebenaran kepada-Daud TUHAN Bersumpah-
H6529 H7725 H3808 H0571 H1732 H3068 H7650 11
בְּטַנְךָ אֲשִׁית לְךָ לְכֶסֶף-
bagimu di-atas-takhta- Aku-menetapkan tubuhmu
H3678 H7896 H0990

TUHAN telah menyatakan sumpah setia kepada Daud, Ia tidak akan memungkirinya: "Seorang anak kandungmu akan Kududukkan di atas takhtamu;

אֲלֹמְדֵם אִם- יִשְׁמְרוּ וּבְנֵיךָ בְּרִיתִי וְעֵדוּתִי זֶה יָשׁוּב לְךָ :
Aku-mengajar-mereka Jika- anak-anakmu perjanjian-Ku dan-kesaksian-Ku ini di-atas-takhta-
H3925 H2090 H1285 H3427 H5703 H5703 H3678 12
גַּם- בְּנֵיהֶם עַד יָעִי- בְּנֵיהֶם
juga- anak-anak-mereka sampai- selamanya
H1571 H5703

jika anak-anakmu berpegang pada perjanjian-Ku, dan pada peraturan-peraturan-Ku yang Kuajarkan kepada mereka, maka anak-anak mereka selama-lamanya akan duduk di atas takhtamu."

לִּי : לְמוֹשָׁב אֵינָהּ בְּצִיּוֹן יְהוָה בָּחַר כִּי-
bagi-Nya sebagai-tempat-kediaman Ia-menginginkannya Sion TUHAN memilih Karena-
H4186 H0183 H6726 H3068 H0977 13

Sebab TUHAN telah memilih Sion, menginginya menjadi tempat kedudukan-Nya:

כִּי אֲשׁוּב אֶהְיֶה עַד יָעִי- מְנוּחָתִי זֹאת-
karena Aku-duduk di-sini- selamanya sampai- tempat-perhentian-Ku Ini-
H3427 H6311 H5703 H5703 H4496 H2063 14
אֲוֹתֶיהָ :
Aku-menginginkannya
H0183

"Inilah tempat perhentian-Ku selama-lamanya, di sini Aku hendak diam, sebab Aku menginginya.

לֶחֶם : אֲשַׁכֵּיץ אֲבִיּוֹנִיהָ אֲבָרְךָ בָּרַךְ צִידָהּ
roti Aku-mengenyangkan orang-orang-miskinnya Aku-memberkati memberkati Makanannya
H3899 H7646 H0034 H1288 H1288 15

Perbekalannya akan Kuberkati dengan limbahnya, orang-orangnya yang miskin akan Kukenyangkan dengan roti,

רָנַן	וְחִסְדֵיהֶם	יִשַׁע	אֶלְבִישׁ	וְזִכְהֵנִי	16
bersorak-sorai	dan-orang-orang-setianya	keselamatan	Aku-mengenakan	Dan-imam-imam-nya	
H7444	H2623	H3468	H3847	H3548	
				יִרְנְנוּ:	
				bersorak-sorai	

imam-imamnya akan Kukenakan pakaian keselamatan, dan orang-orangnya yang saleh akan bersorak-sorai dengan girang.

נֵר	עָרַכְתִּי	לְדָוִד	קַרְנִי	אֶצְמִיחַ	שָׁם	17
pelita	Aku-menyiapkan	bagi-Daud	tanduk	Aku-menumbuhkan	Di-sana	
		H1732		H6779	H8033	
				לְמַשִּׁיחִי:		
				bagi-orang-yang-Kuurapi		
				H4899		

Di sanalah Aku akan menumbuhkan sebuah tanduk bagi Daud, Aku akan menyediakan sebuah pelita bagi orang yang Kuurapi.

מַחְוֵהוֹ:	יִצְיִן	אֶעֱלֶיךָ	בְּשֹׁת	אֶלְבִישׁ	אֹיְבָיו	18
mahkotanya	berbunga	dan-di-atasnya	malu	Aku-mengenakan	Musuh-musuh-nya	
H5145			H1322	H3847	H0341	

Musuh-musuhnya akan Kukenakan pakaian penuh malu, tetapi di atas kepalanya akan bersemarak mahkotanya."